

Alessandra
AMBRÓSIO

AHC 26



DE Haarglätter
Gebrauchsanweisung2

CZ Žehlička na vlasy
Návod k použití15

PL Prostownica do włosów
Instrukcja obsługi.....27

SK Žehlička na vlasy
Návod na obsluhu.....41

CE

Service:

DE Tel.: 0800 724 2355

CZ Tel.: 0800 555 013

PL Tel.: 800 707 009

SK Tel.: 0800 606 018

Inhalt

1. Verwendungszweck.....	4	Lieferumfang
2. Zeichenerklärung.....	5	• Haarglätter
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch....	6	• Diese Gebrauchsanweisung
4. Sicherheitshinweise.....	6	
5. Gerätebeschreibung.....	8	Hersteller
6. Bedienen.....	9	MGG Elektro GmbH
7. Gerät reinigen und pflegen.....	12	Steinstr. 27
8. Technische Daten.....	13	40210 Düsseldorf, Germany
9. Entsorgen.....	13	IAN 364742_2101
10. Garantie / Service.....	14	

⚠️ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/ privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten – Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

1. Verwendungszweck

Mit diesem Gerät lassen sich Ihre Haare schnell und schonend glätten und in die gewünschte Form bringen.

Das 360°-Drehgelenk am Netzkabel ermöglicht eine flexible Handhabung des Haarglätters.

Durch die Keramik-Keratin¹ beschichteten Heizplatten mit Turmalin-Kristallen gleitet der Haarglätter besonders leicht durch das Haar. Turmalin-Kristalle setzen natürliche Ionen frei, die für geschmeidiges Haar mit seidigem Glanz sorgen.

Durch Erwärmen der Heizplatten werden kleinste Partikel an die Haare abgegeben und können so für mehr Elastizität und Glanz sorgen.

Durch eine kurze Aufheizphase ist der Haarglätter bereits nach wenigen Minuten einsatzbereit. Die federnd gelagerten Heizplatten passen sich der Haarsträhne an und optimieren so die Glättung.

Temperaturstufen (circa 100-180 °C) ermöglichen das professionelle Styling verschiedener Haartypen. Das LED-Display ermöglicht eine einfache und komfortable Bedienung.

Eine Abschaltautomatik nach 30 Minuten schützt das Gerät vor Überhitzung. Die Tastensperre verhindert, dass die Temperatur versehentlich verstellt wird. Die Plattenverriegelung ermöglicht zudem eine platzsparende Aufbewahrung.



Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen.

Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

¹ Keratin, natürliches Protein der Haare. Wird bei der Benutzung an das Haar abgegeben und kann helfen die Haare strapazierfähig und belastbar zu machen.

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung bzw. auf dem Gerät verwendet.

	Warnung	Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	Achtung	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen
		Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
		Anweisung lesen
		Schutzklasse II
		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
		Verpackung umweltgerecht entsorgen
		Ein-/Ausschalter

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haarglätter darf ausschließlich zum Glätten und in Form bringen von Haaren in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!



Warnung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung,
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

4. Sicherheitshinweise



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, wird in folgenden Fällen vor dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!

- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, des Netzkabels/-steckers oder des Zubehörs.
Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern – Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.

Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

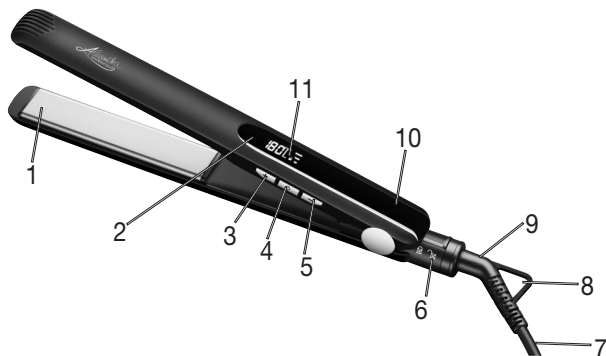
- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!
- Legen Sie das Gerät nur auf einer nicht brennbaren Unterlage ab. Brandgefahr!
- Der Haarglätter darf nicht abgedeckt werden – Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!


Hinweise

- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen. Entfernen Sie auch die Schutzfolie auf dem Display [2].
- Netzkabel [7] nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

5. Gerätebeschreibung



1. Keramik-Keratin beschichtete Heizplatten mit Turmalin-Kristallen
2. LED-Display
3. Taste zum Erhöhen der Temperatur (+)
4. Ein-/Ausshalter 
5. Taste zum Verringern der Temperatur (-)

6. Verriegelung
7. Netzkabel
8. Knickschutz mit Aufhängeöse
9. 360°-Drehgelenk
10. Griff
11. Tastensperre 

6. Bedienen

Warnung

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Stromschlaggefahr!
- Ihre Haare müssen trocken sein! Stromschlaggefahr!
- Das Gerät kann je nach Temperatureinstellung und Gebrauchsdauer sehr heiß werden. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff [10] an – Verbrennungs- und Brandgefahr!
- Berühren Sie die Heizplatten [1] nicht. Verbrennungsgefahr!
- Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen die Heizplatten [1].
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es defekt ist oder Betriebsstörungen vorliegen.





Achtung

- Entwirren Sie das Netzkabel [7], wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel [7] nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen.
- Klemmen Sie das Netzkabel [7] nicht in z. B. Schubladen oder Türen ein. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel [7] erhöhen das Risiko eines elektr. Schlages!

Hinweis

- Je höher die gewählte Temperatur ist, desto rascher erhalten Sie das gewünschte Ergebnis.
- Wenn Sie mit der Maximaltemperatur arbeiten, sollte die gleiche Strähne nicht öfter als einmal bearbeitet werden.

Haare glätten/formen

- > Trocknen Sie Ihr Haar vollständig, bevor Sie den Haarglätter verwenden.
- > Das Haar sollte sauber und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
- > Kämmen Sie Ihr Haar mit einem grob gezahnten Kamm, um es zu entwirren.
- > Entriegeln Sie den Haarglätter an der Verriegelung [6] durch Schieben des Schalters auf die Position .
- > Um den Haarglätter einzuschalten, halten Sie den Ein-/Aus-schalter [4] für drei Sekunden gedrückt.
- > Die Aufheizphase wird durch drei abwechselnd blinkende Balken im LED-Display [2] angezeigt. Sobald die drei Balken kontinuierlich leuchten, ist die im LED-Display [2] angezeigte Temperatur erreicht und der Haarglätter einsatzbereit.
- > Durch Betätigen der Taste [3] können Sie die Temperatur erhöhen. Durch Betätigen der Taste [5] können Sie die Temperatur verringern.
- > Wir empfehlen folgende Temperatureinstellung:
 - > 100 °C bis 140 °C:
 - Feines, brüchiges, gefärbtes oder blondiertes Haar
 - > 140 °C bis 160 °C:
 - Normales Haar
 - > 160 °C bis 180 °C:
 - Starkes und widerstandsfähiges Haar
- > Durch 3 Sekunden Drücken der Taste [5] kann die Temperatur fixiert werden. Im LED-Display [2] erscheint die Tastensperre  [11]. Um die Tastensperre  [11] aufzuheben, drücken Sie 3 Sekunden auf die Taste [5]. Im LED-Display [2] erlischt die Tastensperre  [11].


- > Teilen Sie das Haar in einzelne Strähnen mit einer Breite von circa 3 bis 4 cm ein. Halten Sie die Strähne straff und legen Sie sie am Haaransatz zwischen die Heizplatten [1].
- > Bewegen Sie den Haarglätter langsam und gleichmäßig vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen. Bleiben Sie mit dem Haarglätter nicht länger als zwei Sekunden auf einer Stelle. So erhalten Sie beste Ergebnisse, ohne die Haare zu sehr zu strapazieren bzw. zu beschädigen.
- > Sie können die Haarspitzen formen, indem Sie den Haarglätter entsprechend nach außen oder innen drehen, bevor Sie ihn über die Haarspitzen nach außen ziehen.

Hinweis


Der Haarglätter ist mit einer Sicherheits-Abschaltung ausgestattet. Nach ca. 25 Minuten beginnen drei Balken im LED-Display [2] gleichzeitig zu blinken, um Sie an die automatische Abschaltung zu erinnern. Wenn Sie den Haarglätter länger als 30 Minuten benutzen wollen, schalten Sie das Gerät aus und sofort wieder an. Die Sicherheitsabschaltung ist damit wieder 30 Minuten aktiviert.

Nach dem Gebrauch

Hinweis

Der Haarglätter kann nur bei deaktivierter Tastensperre  [11] ausgeschaltet werden.

- > Um den Haarglätter auszuschalten, halten Sie den Ein-/Aus-schalter [4] für drei Sekunden gedrückt. Im LED-Display [2] des Haarglätters erscheint „OFF“.
- > Legen Sie den Haarglätter auf eine nicht brennbare Unterlage.
- > Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

- > Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- > Das Netzkabel [7] nicht um das Gerät wickeln!
- > Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf.
- > Verriegeln Sie den Haarglätter an der Verriegelung [6] durch Schieben des Schalters auf die Position .
- > Das Gerät kann an der Aufhängeöse [8] an einem Haken aufgehängt werden.

7. Gerät reinigen und pflegen

Reinigen

Warnung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!

Hinweis

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gehäuse des Haarglätters und die Heizplatten [1] können mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

8. Technische Daten

Gewicht	circa 345 g
Spannungsversorgung	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	35-39 W
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

9. Entsorgen

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



10. Garantie / Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany, geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service-Hotline (kostenfrei): **E-Mail-Adresse:**
☎ Tel.: 0800 724 2355 service-de@mgg-elektro.de

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Obsah

1. Účel použití.....	17
2. Vysvětlení symbolů.....	18
3. Použití v souladu s určením.....	19
4. Bezpečnostní pokyny.....	19
5. Popis přístroje.....	21
6. Obsluha.....	22
7. Čištění a ošetřování přístroje.....	25
8. Technické údaje.....	25
9. Likvidace.....	26
10. Záruka / Servis.....	26

Obsah balení

- žehlička na vlasy
- tento návod k použití

Výrobce

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Německo
IAN 364742_2101


VAROVÁNÍ

- Příklad je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Pokud je síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.

- Pokud přístroj používáte v koupelně, je po použití potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla, sprchy a jiných nádob s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič RCD s měřeným spouštěcím proudem pod 30 mA. Více informací obdržíte u místního specializovaného podniku v oblasti elektro.



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

1. Účel použití

Pomocí tohoto přístroje můžete rychle a šetrně vyžehlit své vlasy a upravit účes do požadované podoby.

Otočný kloub o 360° na přívodním kabelu umožňuje flexibilní použití žehličky na vlasy.

Díky topným destičkám s keramickým a keratinovým¹ povrchem klouže žehlička po vlasech zvláště lehce. Turmalínové krystaly uvolňují přirozené ionty, které zajišťují hebké vlasy s hedvábným leskem.

Při zahřátí topných destiček se do vlasů dostanou mikročástice keratinu, které zajišťují více pružnosti a lesku.

Díky krátké době zahřívání je žehlička na vlasy připravena k použití již po několika minutách. Topné destičky s pružinovým uložením se při žehlení optimálně přizpůsobí jednotlivým pramenům vlasů.

Stupně teploty (cca 100-180 °C) umožňují profesionální úpravu různých typů vlasů. LED displej umožňuje jednoduchou a pohodlnou obsluhu.

Funkce automatického odpojení po 30 minutách chrání přístroj před přehřátím.

Funkce blokování tlačítek zabrání nechtěnému přenastavení teploty.

Zajištění destiček navíc umožňuje úsporné uložení přístroje.










Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití.

Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo lehkomyšlným použitím.

¹ Keratin, přírodní protein pro vlasy. Při používání přístroje se dostává do vlasů a díky tomu jsou vlasy odolnější a pevnější.

2. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití, popř. na přístroji jsou uvedeny tyto symboly:

	Varování	Přístroj se nesmí používat ve vodě nebo v její blízkosti (např. umyvadlo, sprcha, vana) – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Varování	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.
	Pozor	Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství.
	Upozornění	Upozornění na důležité informace.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.	
	Čtěte pokyny	
	Třída ochrany II	
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).	
	Obal zlikvidujte ekologicky.	
	Vypínač	

3. Použití v souladu s určením

Žehličku na vlasy lze používat výhradně k vlastnoruční úpravě a tvarování vlasů v domácím prostředí!

 **Varování**

Přístroj používejte výlučně:

- k vnějšímu použití
- k účelu, ke kterému byl vyvinut, a způsobem uvedeným v tomto návodu.

Jakékoliv neodborné použití může být nebezpečné!

4. Bezpečnostní pokyny



Varování

Předcházejte možným úrazům a přístroj nepoužívejte v níže uvedených případech:

- Nikdy přístroj nenamáčejte do vody nebo jiné kapaliny! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud by přístroj přes veškerá preventivní opatření spadl do vody, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky! Nesahejte do vody! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před opětovným použitím nechte přístroj zkontrolovat v autorizované opravě! Ohrožení života po zásahu elektrickým proudem!
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození na základě pádu, nelze ho dál používat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění!
- Při viditelném poškození přístroje, přírodního kabelu, síťové zástrčky nebo příslušenství. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí – nebezpečí udušení!
- V koupelně nepoužívejte žádné prodlužovací kabely, abyste v nouzovém případě mohli rychle dosáhnout na síťovou zástrčku.



Varování

Předcházejte možným úrazům a dodržujte tyto zásady:

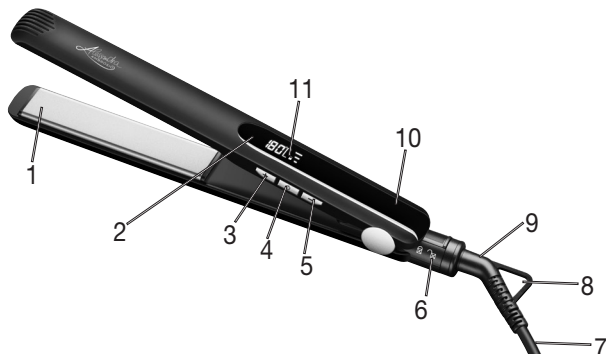
- Dávejte pozor na to, aby v blízkosti přístroje nebyly žádné lehce zápalné kapaliny. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj odkládejte pouze na nehořlavý podklad. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj se nesmí zakrývat – nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj nepoužívejte na umělých vlasech – nebezpečí vzniku požáru!



Upozornění

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál. Odstraňte ochrannou fólii na displeji.
- Přívodní kabel [7] vytahujte ze zásuvky pouze v místě síťové zástrčky.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil, případně nenabídl jako příslušenství.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- V případě poruchy nebo poškození nechte přístroj opravit v kvalifikované opravně.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru, pokud je v chodu.
- Přístroj nepoužívejte venku.
- Pokud přístroj předáte třetí osobě, musíte jí předat i tento návod k použití

5. Popis přístroje



1. Topné destičky s keramickým Keratin povrchem a turmalínovými krystaly

2. LED displej

3. Tlačítko pro zvýšení teploty (+)

4. Tlačítko pro snížení teploty (-)

5. Vypínač 

6. Pojistka

7. Síťový kabel

8. Chránička proti zlomení kabelu se závěsným očkem

9. Otočný kloub o 360°

10. Rukojeť

11. Blokování tlačítek 

6. Obsluha



Varování

- Postavte se na suché, elektricky nevodivé místo. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Ujistěte se, že máte suché ruce! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Vaše vlasy musí být suché! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj se může na základě nastavené teploty a délce použití zahřát na vysokou teplotu. Přístroj, pokud je zahřátý, berte do ruky pouze za rukojeť [10] – nebezpečí popálení a požáru!
- Nedotýkejte se topných destiček [1]. Nebezpečí popálení!
- Nevkládejte žádné předměty mezi topné destičky [1].
- Okamžitě přístroj vypněte, pokud je poškozený nebo objevil se nějaká porucha.



Pozor





- Pokud je přívodní kabel [7] zamotaný, rozmotejte ho.
- Za přívodní kabel [7] netahejte, nezamotávejte a nelámejte ho, popř. nevedte či nepokládejte ho přes/na ostré, špičaté předměty nebo horké povrchy.
- Pozor, ať nepřiskřípnete přívodní kabel [7], např. do zásuvky nábytku nebo do dveří. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely [7] zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem!



Upozornění

- Čím vyšší je zvolená teplota, tím rychleji dosáhnete požadovaného výsledku.
- Pokud je přístroj nastaven na maximální teplotu, neměli byste upravovat pramen vlasů častěji než jednou.

Žehlení a úprava vlasů

- > Než použijete žehličku na vlasy, vlasy zcela vysušte.
- > Vlasy by měly být čisté a bez nánosu stylingových přípravků. Výjimečně můžete použít speciální produkty, které žehlení vlasů podporují.
- > Vlasy rozčešte hřebenem s hrubými zuby.
- > Odjistěte pojistku žehličky vlasů [6] posunutím spínače do polohy .
- > Příklad se zapíná stisknutím vypínače [4] na tři sekundy.
- > Fáze zahřívání se zobrazuje pomocí tří různě blikajících sloupečků na LED displeji [2]. Jakmile všechny tři sloupečky trvale svítí, byla dosažena teplota zobrazená na LED displeji [2] a žehlička na vlasy je připravena k použití.
- > Stisknutím tlačítka [3] můžete zvýšit teplotu. Stisknutím tlačítka [5] můžete snížit teplotu.
- > Doporučujeme toto nastavení:
 - > 100 °C až 140 °C:
 - jemné, lámavé, odbarvené nebo blondaté vlasy
 - > 140 °C až 160 °C:
 - normální vlasy
 - > 160 °C až 180 °C:
 - husté a odolné vlasy
- > Stisknutím tlačítka [5] na 3 sekundy můžete napevno nastavit teplotu. Na LED displeji [2] se zobrazí symbol blokování tlačítek  [11]. Funkci blokování tlačítek  [11] zrušíte stisknutím tlačítka [5] na 3 sekundy. Na LED displeji [2] zhasne symbol blokování tlačítek  [11].
- > Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny asi 3 až 4 cm široké. Prameny držte natažené a u kořínek vlasů je položte mezi topné destičky [1].


- > Žehličkou pohybujte pomalu a rovnoměrně od kořínků vlasů až ke konečkům. Se žehličkou nezůstávejte na jednom místě déle než dvě sekundy. Tak docílíte nejlepších výsledků, aniž by se vlasy příliš namáhaly, popř. poškodily.
- > Můžete upravovat koncečky vlasů tak, že žehličkou otáčíte směrem ven nebo dovnitř, než ji vytáhnete přes koncečky vlasů ven.


i Upozornění

Žehlička na vlasy je vybavena funkcí bezpečnostního vypnutí. Asi po 25 minutách začnou současně blikat všechny tři sloupečky na LED displeji [2], aby vás upozornily na automatické vypnutí. Pokud chcete žehličku na vlasy používat déle než 30 minut, vypněte přístroj a hned ho zase zapněte. Funkce bezpečnostního vypnutí se tak opět aktivuje na 30 minut.

Po použití

i Upozornění

Žehličku na vlasy můžete vypnout jen při deaktivování funkce blokování tlačítek  [11].

- > Žehlička na vlasy se vypíná stisknutím vypínače [4] na tři sekundy. Na LED displeji [2] žehličky na vlasy se zobrazí nápis „OFF“.
- > Položte žehličku na vlasy na nehořlavou podložku.
- > Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- > Nechte přístroj zchladit.
- > Přívodní kabel neobtáčejte kolem přístroje!
- > Uchovávejte přístroj na suchém místě mimo dosah dětí.
- > Zajistěte pojistku žehličky vlasů [6] posunutím spínače do polohy .
- > Přístroj můžete zavěsit na háček pomocí závěsného oka [8].

7. Čištění a ošetřování přístroje

Čištění

Varování

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala voda. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj nečistěte lehce zápalnými kapalinami! Nebezpečí vzniku požáru!

Upozornění

- Přístroj nepotřebuje žádnou údržbu.
- Chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí!
- K čištění nepoužívejte žádné ostré, špičaté nástroje, abrazivní, žíravé čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče!
- Kryt žehličky na vlasy a topné destičky [1] můžete čistit jemnou utěrkou navlhčenou teplou vodou.

8. Technické údaje

Hmotnost	cca 345 g
Napájení	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Příkon	35-39 W
Třída ochrany	II
Okolní podmínky	Schváleno pouze pro vnitřní prostory
Přípustný rozsah teploty	-10 až +40 °C

Technické změny vyhrazeny.

9. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi.

Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



10. Záruka / Servis

Poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení na chyby materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje:

- na škody vzniklé neodbornou obsluhou
- na díly podléhající opotřebení
- na vlastní zavinění zákazníka
- pokud byl přístroj otevřen v neautorizovaném servisu

Zákonná práva na záruku zákazníka zůstávají nedotčena. Pro uplatnění záruky během záruční doby musí zákazník předložit doklad o koupi. Záruku je třeba uplatnit během 3 let od data koupě vůči společnosti MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany.

V případě reklamace se obraťte na náš servis:

Servisní horká linka (zdarma): E-mail:

☎ Tel.: 0800 555 013

service-cz@mgg-elektro.de

Jestliže budeme požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Spis treści

1. Zastosowanie	29
2. Objaśnienie symboli	30
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	31
4. Zasady bezpieczeństwa	31
5. Opis urządzenia.....	34
6. Obsługa	35
7. Czyszczenie i konserwacja urządzenia	38
8. Dane techniczne.....	39
9. Utylizacja	39
10. Gwarancja/serwis	40

Zawartość opakowania

- Prostownica do włosów
- Niniejsza instrukcja obsługi

Producent

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Niemcy
IAN 364742_2101

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są one pod nadzorem lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia, chyba że znajdują się pod opieką osoby dorosłej.

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenie jego wymianę należy zlecić przedstawicielowi producenta, pracownikom działu obsługi klienta producenta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalk, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami – ryzyko porażenia prądem!
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego o obliczeniowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnym warsztacie elektrycznym.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskázówek.

1. Zastosowanie

Przy pomocy niniejszego urządzenia można szybko i delikatnie prostować włosy oraz dowolnie je modelować.

Przegub obrotowy 360° na kablu sieciowym umożliwi elastyczne korzystanie z prostownicy.

Dzięki płytkom grzewczym z powłoką ceramiczno-keratynową¹ pokrytym kryształami turmalinu prostownica bardzo łatwo przesuwa się po włosach. Kryształy turmalinu uwalniają naturalne jony, które nadają włosom elastyczność i jedwabisty połysk. Ogrzanie płytek grzewczych powoduje osadzanie się drobnych cząsteczek na włosach, co zapewnia większą elastyczność i zwiększenie połysku.

Krótki czas nagrzewania sprawia, że prostownica jest gotowa do użycia w ciągu zaledwie kilku minut. Płytki grzewcze z mechanizmem sprężynowym idealnie dopasowują się do pasm włosów i w ten sposób zapewniają optymalizację prostowania.

Poziomy temperatury (około 100-180 °C) umożliwiają profesjonalne modelowanie różnego typu włosów. Wyświetlacz LED umożliwia łatwą i komfortową obsługę.

Automatyczne wyłączenie, które wyłącza urządzenie po 30 minutach, chroni je przed przegrzaniem. Blokada przycisku uniemożliwia omyłkowe przestawienie temperatury. Blokada płytek umożliwia przechowywanie w sposób gwarantujący oszczędność zajmowanego miejsca.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użycia.

¹ Keratyna, naturalne białko włosów. Jest dostarczana do włosów podczas użytkowania, co zwiększa wytrzymałość i odporność włosów.

2. Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi oraz na urządzeniu użyto poniższych symboli.

	Ostrzeżenie	Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!
	Ostrzeżenie	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała.
	Uwaga	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów.
	Wskazówka	Ważne informacje.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.	
	Należy przeczytać instrukcję	
	Klasa ochronności II	
	Utylizacja zgodna z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	
	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska	
	Włącznik/wyłącznik	

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Prostownicy wolno używać wyłącznie do prostowania i modelowania włosów w ramach prywatnego użytkowania!



Ostrzeżenie

Urządzenie może być stosowane wyłącznie:

- do użytku zewnętrznego,
- w celu zgodnym z przeznaczeniem oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne!

4. Zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Aby zapobiec odniesieniu obrażeń, kategorycznie odradza się używania urządzenia w następujących przypadkach:

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności, należy natychmiast wyjąć kabel sieciowy z gniazdka! Nie wkładać rąk do wody! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Przed ponownym użyciem urządzenie należy przekazać do specjalistycznego zakładu celem sprawdzenia! Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym!
- Nie wolno używać urządzenia po upadku na podłogę ani w przypadku, gdy zostanie ono w inny sposób uszkodzone. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!

- W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, kabla / wtyczki sieciowej bądź akcesoriów.
W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie używać przedłużaczy podczas użytkowania urządzenia w łazience, aby w nagłym wypadku można było szybko wyjąć kabel sieciowy.



Ostrzeżenie

Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!
- Urządzenie należy odkładać wyłącznie na niepalne podłoże. Zagrożenie pożarowe!
- Nie wolno przykrywać prostownicy do włosów – ryzyko pożaru!
- Nie używać urządzenia do sztucznych włosów – ryzyko pożaru!

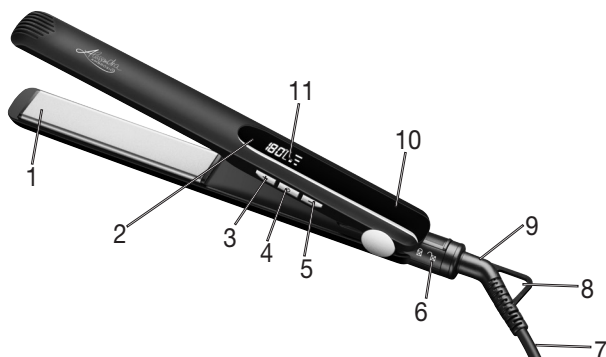



Wskazówki


- Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie elementy opakowania. Należy też zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.
- Kabel sieciowy [7] należy zawsze trzymać za wtyczkę podczas wyjmowania go z gniazdka.
- Nie wolno używać części, które nie są polecane przez producenta bądź nie są wymienione wśród akcesoriów.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Używając urządzenia, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

5. Opis urządzenia



1. Płytki grzewcze z powłoką ceramiczno-keratynową pokryte kryształami turmalinu
2. Wyświetlacz LED
3. Przycisk zwiększania temperatury (+)
4. Włącznik/wyłącznik 
5. Przycisk obniżania temperatury (-)

6. Blokada
7. Kabel sieciowy
8. Zabezpieczenie przed zgięciem z pętlą do zawieszenia
9. Przegub obrotowy 360°
10. Uchwyt
11. Blokada przycisków 

6. Obsługa



Ostrzeżenie

- Należy stać na suchym podłożu, nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Należy upewnić się, że ręce są suche! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Włosy muszą być suche! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- W zależności od ustawionej temperatury i czasu użytkowania urządzenie może się mocno nagrzewać. Rozgrzane urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt [10] – ryzyko poparzenia i pożaru!
- Nie dotykać płytek grzewczych [1]. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy płytkami grzewczymi [1].
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo, należy je natychmiast wyłączyć.




Uwaga




- Rozprostować kabel sieciowy [7], jeśli jest on skręcony.
- Nie ciągnąć, nie skręcać i nie załamywać kabla zasilania [7], jak również nie przeciągać go i nie układać na zaokrąglonych przedmiotach, ostrych krawędziach ani na gorących powierzchniach.
- Należy uważać, aby nie przycisnąć kabla sieciowego [7] np. szufladą lub drzwiami. Uszkodzone lub splątane kable sieciowe [7] zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Wskazówka

- Ustawienie wyższej temperatury pozwala na szybsze uzyskanie pożądanego efektu.
- Używając temperatury maksymalnej, nie należy nagrzewać pojedynczego kosmyka włosów więcej niż jeden raz.

Prostowanie/modelowanie włosów

- > Przed użyciem prostownicy należy dokładnie wysuszyć włosy.
- > Włosy muszą być czyste i nie mogą się na nich znajdować środki do modelowania włosów. Wyjątek stanowią specjalne środki, które wspomagają prostowanie włosów.
- > Rozczesać włosy grubym grzebieniem, aby je rozprostować.
- > Należy odblokować prostownicę przy blokadzie [6] poprzez przesunięcie przycisku na pozycję .
- > Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć włącznik/wyłącznik [4] i przytrzymać go przez trzy sekundy.
- > Naprzemienne miganie trzech pasków na wyświetlaczu LED [2] sygnalizuje fazę nagrzewania. Gdy trzy paski świecą się nieprzerwanie, temperatura wskazana na wyświetlaczu LED [2] została osiągnięta, a prostownica do włosów jest gotowa do użycia.
- > Poprzez wciśnięcie przycisku [3] można zwiększyć temperaturę. Poprzez wciśnięcie przycisku [5] można zmniejszyć temperaturę.
- > Zaleca się następujące ustawienie temperatury:
 - > od 100 °C do 140 °C:
 - włosy delikatne, łamliwe, farbowane lub rozjaśniane;
 - > od 140 °C do 160 °C:
 - włosy zwykłe;
 - > od 160 °C do 180 °C:
 - włosy mocne i odporne.


- > Wciśnięcie przycisku [5] i przytrzymanie go przez 3 sekundy pozwala na ustawienie temperatury. Na wyświetlaczu LED [2] pojawia się blokada przycisków  [11]. Aby odblokować blokadę przycisków  [11], należy nacisnąć przycisk [5] i przytrzymać go przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu LED [2] wyświetlana jest blokada przycisków .
- > Należy podzielić włosy na kosmyki o szerokości ok. 3–4 cm. Przytrzymać kosmyki i umieścić je między płytkami grzewczymi [1], zaczynając od nasady włosów.
- > Powoli i równomiernie przesuwając prostownicę od nasady włosów po ich końcówki. Nie zatrzymywać prostownicy w jednym miejscu przez dłużej niż dwie sekundy. W ten sposób można uzyskać najlepsze efekty bez niszczenia ani uszkodzenia włosów.
- > Końcówki włosów można modelować, obracając odpowiednio prostownicą na zewnątrz lub do wewnątrz, a następnie ściągając ją po końcówkach włosów na zewnątrz.


Wskazówka

Prostownica do włosów jest wyposażona w zabezpieczenie w postaci automatycznego wyłączenia. Po upływie ok. 25 minut trzy paski na wyświetlaczu LED [2] zaczną jednocześnie migać, przypominając o automatycznym wyłączeniu. Aby używać urządzenia dłużej niż przez 30 minut, należy je wyłączyć i od razu włączyć ponownie. Funkcja automatycznego wyłączenia zostanie ponownie ustawiona na 30 minut.

Po użyciu

Wskazówka

Prostownicę do włosów można użytkować tylko wtedy, gdy blokada przycisków  [11] jest nieaktywna.

- > Aby wyłączyć prostownicę do włosów, należy nacisnąć włącznik/wyłącznik [4] i przytrzymać go przez trzy sekundy. Na wyświetlaczu LED [2] prostownicy do włosów pojawi się napis „OFF”.
- > Prostownicę należy odkładać na niepalne podłoże.
- > Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- > Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- > Nie owijać kabla sieciowego [7] wokół urządzenia!
- > Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- > Należy zablokować prostownicę przy blokadzie [6] poprzez przesunięcie przycisku na pozycję .
- > Urządzenie można zawiesić na wieszaku za pętlę do zawieszania [8].

7. Czyszczenie i konserwacja urządzenia

Czyszczenie

Ostrzeżenie

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do wnętrza urządzenia nie może dostać się woda! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie czyścić łatwopalnymi cieczami! Zagrożenie pożarowe!

i Wskazówka

- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- Chronić urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Nie myć urządzenia w zmywarce!
- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!
- Obudowę prostownicy oraz płytki grzewcze [1] można czyścić miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.

8. Dane techniczne

Masa	około 345 g
Napięcie zasilania	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Pobór mocy	35-39 W
Klasa ochronności	II
Warunki eksploatacji	Do stosowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych
Dopuszczalny zakres temperatury	od -10 do +40 °C

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

9. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu jego eksploatacji.

Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



10. Gwarancja/serwis

Okres gwarancji w przypadku wad fabrycznych i materiałowych produktu wynosi 3 lata od dnia zakupu. Gwarancja nie dotyczy:

- Uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego użytkowania.
- Części ulegających zużyciu.
- Uszkodzeń powstałych z winy klienta.
- Sytuacji, w których urządzenie zostało otwarte przez nieautoryzowany warsztat.

Niniejsza gwarancja nie narusza ustawowych uprawnień Klienta. W celu dochodzenia roszczeń gwarancyjnych w okresie gwarancji Klient obowiązany jest okazać dowód zakupu. Roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić w ciągu 3 lat od daty zakupu wobec MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Niemcy.

W Polsce zgodnie z art. 581 §1 obecnie obowiązującego kodeksu cywilnego okres gwarancji liczy się od nowa od wymiany urządzenia lub jego istotnej części.

W przypadku reklamacji należy zwrócić się do naszego serwisu:

Infolinia serwisowa (bezpłatna):

 Tel.: 800 707 009

Adres e-mail:

service-pl@mgg-elektro.de

Jeśli będziemy wymagać przesłania uszkodzonego produktu, należy go przesłać na następujący adres:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm, Germany

Obsah

1. Účel použitia.....	43
2. Vysvetlenie symbolov	44
3. Použitie podľa určenia	45
4. Bezpečnostné upozornenia.....	45
5. Popis prístroja.....	47
6. Obsluha	48
7. Čistenie a starostlivosť o prístroj ..	51
8. Technické údaje.....	51
9. Likvidácia.....	52
10. Záruka / Servis	52

Rozsah dodávky

- Žehlička na vlasy
- Tento návod na obsluhu

Výrobca

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Nemecko
IAN 364742_2101

⚠ VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/ súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.

- V prípade, ak je poškodené elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vyťahnite ho po jeho použití zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vane, umývadla, sprchy alebo iných nádob obsahujúcich vodu alebo inú kvapalinu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. Informácie k tomu dostanete od vášho lokálneho predajcu elektrického príslušenstva.



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

1. Účel použitia

Pomocou tohto prístroja je možné vlasy rýchlo a šetrne vyžehliť a upraviť do požadovaného tvaru.

360° otočný kĺb na sieťovom kábli umožňuje flexibilnú manipuláciu so žehličkou na vlasy.

Vďaka vyhrievacím platničkám s keramickým-Keratin¹ povrchom sa žehlička na vlasy obzvlášť jednoducho kĺže po vlasoch. Kryštály turmalínu uvoľňujú prirodzené ióny, ktoré zabezpečujú pružné vlasy so zamatovým leskom.

Zahriatím vyhrievacích platničiek sa na vlasy uvoľňujú najmenšie čiastočky a starajú sa tak o väčšiu pružnosť a lesk.

Vďaka krátkej fáze zohrievania je žehlička na vlasy už po niekoľkých minútach pripravená na použitie. Pružne uložené vyhrievacie platne sa prispôbia pramienkom vlasov a tým optimalizujú žehlenie.

Teplotné stupne (cca 100–180 °C) umožňujú profesionálny styling rôznych typov vlasov. LED displej umožňuje jednoduchú a pohodlnú obsluhu.

Automatické vypnutie po 30 minútach chráni prístroj pred prehriatím. Blokovanie tlačidiel bráni tomu, aby sa teplota neúmyselne prestavila.

Blokovanie platní okrem toho umožňuje skladovanie šetriace miesto.








Prístroj je určený len na účel popísaný v tomto návode na použitie.

Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo ľahkovážneho použitia.

¹ Keratín, prírodný proteín vlasov. Pri používaní sa uvoľňuje a vlasy a pomáha vlasy spevňovať a robiť ich odolnejšími.

2. Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie resp. na prístroji sú použité tieto symboly.

	Výstraha	Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa) – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Výstraha	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	Pozor	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	Upozornenie	Odkaz na dôležité informácie.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.	
	Prečítajte si pokyn	
	Trieda ochrany II	
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).	
	Obal ekologicky zlikvidujte	
	Tlačidlo zapnutia/vypnutia	

3. Použitie podľa určenia

Žehlička na vlasy sa smie používať výlučne na žehlenie a úpravu vlasov pre vlastné použitie v domácnosti!



Výstraha

Prístroj používajte výlučne:

- na vonkajšie použitie
- na účel, pre ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu.

Každé neodborné použitie môže byť nebezpečné!

4. Bezpečnostné upozornenia



Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, nutne odporúčame vyhnúť sa používaniu prístroja v nasledovných prípadoch:

- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj aj napriek všetkým bezpečnostným opatreniam spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Nesiahajte do vody! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred opätovným použitím nechajte prístroj skontrolovať autorizovaným servisom! Životné nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj spadol, alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmie sa ďalej používať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia!

- Pri viditeľnom poškodení prístroja, napájacieho kábla/ zástrčky alebo príslušenstva. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na Vášho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía!
- V kúpeľni nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby bola v núdzovom prípade sieťová zástrčka rýchlo dostupná.



Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, dodržiavajte tieto body:

- Dbajte nato, aby sa v blízkosti prístroja nenachádzali žiadne ľahko vznetiteľné kvapaliny. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj odkladajte iba na nehorľavý podklad. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj nezakrývajte – nebezpečenstvo požiaru!
- Nepoužívajte prístroj na umelé vlasy - nebezpečenstvo požiaru!

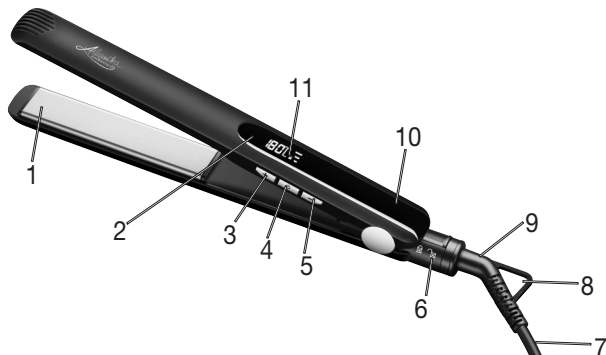



Poznámky


- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály. Odstráňte z displeja ochrannú fóliu.
- Sieťový kábel [7] ťahajte von zo zásuvky iba za sieťovú zástrčku.
- Nepoužívajte žiadne prídavné časti, ktoré výrobca neodporúča, resp. neponúka ako príslušenstvo.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkcia. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- V prípade poruchy alebo poškodenia nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným servisom.

- Nikdy nenechávajte prístroj počas používania bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte vo voľnom priestranstve.
- Ak prístroj poskytnete tretím osobám, musíte vždy dodať aj tento návod na použitie.

5. Popis prístroja



1. Vyhrievacie platne s keramickou Keratin povrchovou úpravou s kryštálmi turmalínu
2. LED displej
3. Tlačidlo na zvýšenie teploty (+)
4. Tlačidlo zapnutia/vypnutia 
5. Tlačidlo na zníženie teploty (-)

6. Blokovanie
7. Sieťový kábel
8. Chránič kábla proti zlomu so závesným okom
9. 360° otočný kĺb
10. Rukoväť
11. Blokovanie tlačidiel 

6. Obsluha



Výstraha

- Postavte sa na suchý, elektricky nevodivý podklad. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Presvedčte sa, že sú vaše ruky suché! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Vaše vlasy musia byť suché! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu v závislosti od nastavenia teploty a doby používania. V horúcom stave ho uchopte vždy iba za rukoväť [10] – nebezpečenstvo požiaru!
- Nedotýkajte sa vyhrievacích dosiek [1]. Nebezpečenstvo popálenia!
- Medzi vyhrievacie platne neupínajte žiadne predmety [1].
- Prístroj okamžite vypnite, ak je pokazený alebo ak sa vyskytujú poruchy pri jeho prevádzke.



Pozor





- Omotaný sieťový kábel [7] rozmotajte.
- Sieťový kábel [7] neťahajte, neskrúcajte a nelámete, resp. neťahajte alebo neukladajte ho cez/na ostré, špicaté predmety alebo horúce povrchy.
- Sieťový kábel [7] nepricvikujte napr. do zásuviek alebo dverí. Poškodené alebo zamotané sieťové káble [7] zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom!



Upozornenie

- Čím vyššia je zvolená teplota, tým rýchlejšie dosiahnete želaný výsledok.
- Ak pracujete s maximálnou teplotou, nemali by ste rovnaký pramienok upravovať viac než jedenkrát.

Žehlenie / tvarovanie vlasov

- > Pred použitím žehličky na vlasy si úplne vysušte vlasy.
- > Vlasy by mali byť čisté a bez produktov na úpravu vlasov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré podporujú žehlenie vlasov.
- > Učesajte si vlasy pomocou riedko ozubeného hrebeňa, aby sa rozmotali.
- > Žehličku na vlasy odblokujte pomocou blokovania [6] presunutím spínača do polohy .
- > Na zapnutie žehličky podržte zapínač/vypínač [4] asi tri sekundy.
- > Fáza zohrievania sa zobrazí pomocou troch striedavo blikajúcich prúžkov na LED displeji [2]. Keď tieto tri prúžky prestanú blikáť, dosiahla sa teplota zobrazená sa na LED displeji [2] a žehlička na vlasy je pripravená na použitie.
- > Stlačením tlačidla [3] môžete zvýšiť teplotu. Stlačením tlačidla [5] môžete znížiť teplotu.
- > Odporúčame nasledovné nastavenie teploty:
 - > 100 °C až 140 °C:
 - Jemné, lámavé, farbené alebo odfarbené vlasy
 - > 140 °C až 160 °C:
 - Normálne vlasy
 - > 160 °C až 180 °C:
 - Silné a odolné vlasy
- > Stlačením tlačidla [5] na 3 sekundy je možné ustáliť teplotu. Na LED displeji [2] sa zobrazí blokovanie tlačidiel  [11]. Na deaktivovanie blokovania tlačidiel  [11] stlačte na 3 sekundy tlačidlo [5]. Na LED displeji [2] zhasne blokovanie tlačidiel  [11].
- > Rozdeľte vlasy do jednotlivých prameňov so šírkou približne 3 až 4 cm. Napnite prameň a vložte vlasy do vyhrievacích platní [1].


- > Pomaly a rovnomerne posúvajte žehličku od prameňa vlasov až ku končekom vlasov. Žehličku nenechávajte na jednom mieste viac ako dve sekundy. Takto dosiahnete najlepšie výsledky bez toho, aby ste vlasy príliš namáhali resp. poškodili.
- > Končeky vlasov môžete vytvárať tak, že žehličku otočíte buď smerom von alebo dnu, predtým ako ju vytiahnete von cez končeky vlasov.


Upozornenie

Táto žehlička na vlasy je vybavená automatickým vypínaním. Po cca 25 minútach začnú na LED displeji [2] blikať tri prúžky, aby vám pripomenuli automatické vypnutie. Ak chcete žehličku na vlasy používať dlhšie ako 30 minút, prístroj vypnite a ihneď ho opäť zapnite. Bezpečnostné vypnutie je tým opäť aktivované na 30 minút.

Po použití

Upozornenie

Žehlička na vlasy sa dá vypnúť len, keď je deaktivované blokovanie tlačidiel  [11].

- > Na vypnutie žehličky podržte zapínač/vypínač [4] asi tri sekundy. Na LED displeji [2] žehličky sa zobrazí nápis „OFF“.
- > Žehličku na vlasy položte na nehorľavý podklad.
- > Po každom použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- > Nechajte prístroj vychladnúť.
- > Sieťový kábel neomotávajte okolo prístroja!
- > Prístroj uchovajte na suchom mieste nedostupnom pre deti.
- > Žehličku na vlasy zablokujte pomocou blokovania [6] presunutím spínača do polohy .
- > Prístroj je možné zavesiť cez závesné oko [8] na hák.

7. Čistenie a starostlivosť o prístroj

Čistenie

Výstraha

- Pred čistením vždy odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj nečistite pomocou ľahko vznietiteľných kvapalín! Nebezpečenstvo požiaru!

Upozornenie

- Váš prístroj nevyžaduje údržbu.
- Prístroj chráňte pred prachom, nečistotami a vlhkosťou.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu!
- Nepoužívajte žiadne ostré, špicaté, abrazívne, žieravé čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy!
- Kryt žehličky na vlasy a vyhrievacie platne [1] je možné vyčistiť pomocou mäkkej utierky navlhčenej v teplej vode.

8. Technické údaje

Hmotnosť	približne 345 g
Zdroj napätia	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Príkion	35-39 W
Trieda ochrany	II
Okolité podmienky	Povolené len pre vnútorné priestory
Prípustný rozsah teplôt	-10 až +40 °C

Technické zmeny vyhradené.

9. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení jeho životnosti nesmie zahodiť do domového odpadu. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušného zberného miesta vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.



10. Záruka / Servis

Na materiál a na výrobné chyby produktu poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. Záruka neplatí:

- na poškodenia, ktoré vznikli neodbornou obsluhou.
- na súčiastky podliehajúce opotrebovaniu.
- pri poškodení, ktoré zákazník zavini sám.
- ak bol prístroj otvorený neautorizovaným servisom.

Zákonné ručenie zákazníka zostáva nedotknuté touto zárukou. Na uplatnenie záručného prípadu v rámci záručnej doby si musí zákazník uchovať doklad o kúpe. Záruku si môžete uplatniť počas 3 rokov odo dňa kúpy v spoločnosti MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany.

V prípade reklamácií, prosím, kontaktujte náš servis prostredníctvom nasledovných kontaktných údajov:

Servisná linka (bezplatná):

☎ Tel.: 0800 606 018

E-mail:

service-sk@mgg-elektro.de

V prípade, že Vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

